



Centro di studi filologici e linguistici siciliani



Dipartimento di Scienze umanistiche  
Università degli studi di Palermo

# LA SICILIA LINGUISTICA E LETTERARIA

## PERCORSI DIDATTICI

### CORSO DI FORMAZIONE

ANNO SCOLASTICO 2012-2013  
(LEGGE REGIONALE 9/2011)

Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia  
Viale delle Scienze – Aula Magna

5 aprile – *Dialetto e cultura popolare*

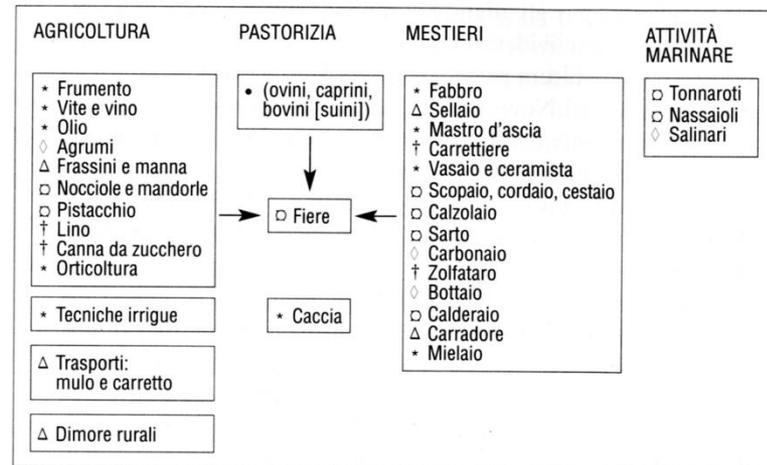


REGIONE SICILIANA  
ASSESSORATO DEI BENI CULTURALI E DELL'IDENTITÀ SICILIANA

**PER INFORMAZIONI:**

Centro di studi filologici e linguistici siciliani • [csfls@unipa.it](mailto:csfls@unipa.it)  
tel. 091.23899213-258 • fax 091.23860661 • [www.csfls.it](http://www.csfls.it)

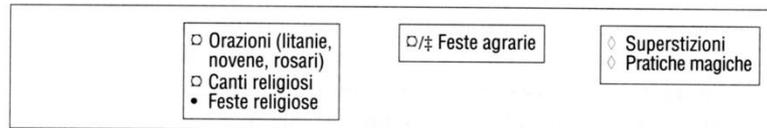
## SCHEMA 1 CULTURA MATERIALE



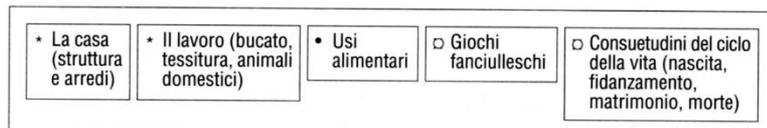
## CULTURA ORALE



## RELIGIOSITÀ - RITI - SUPERSTIZIONE

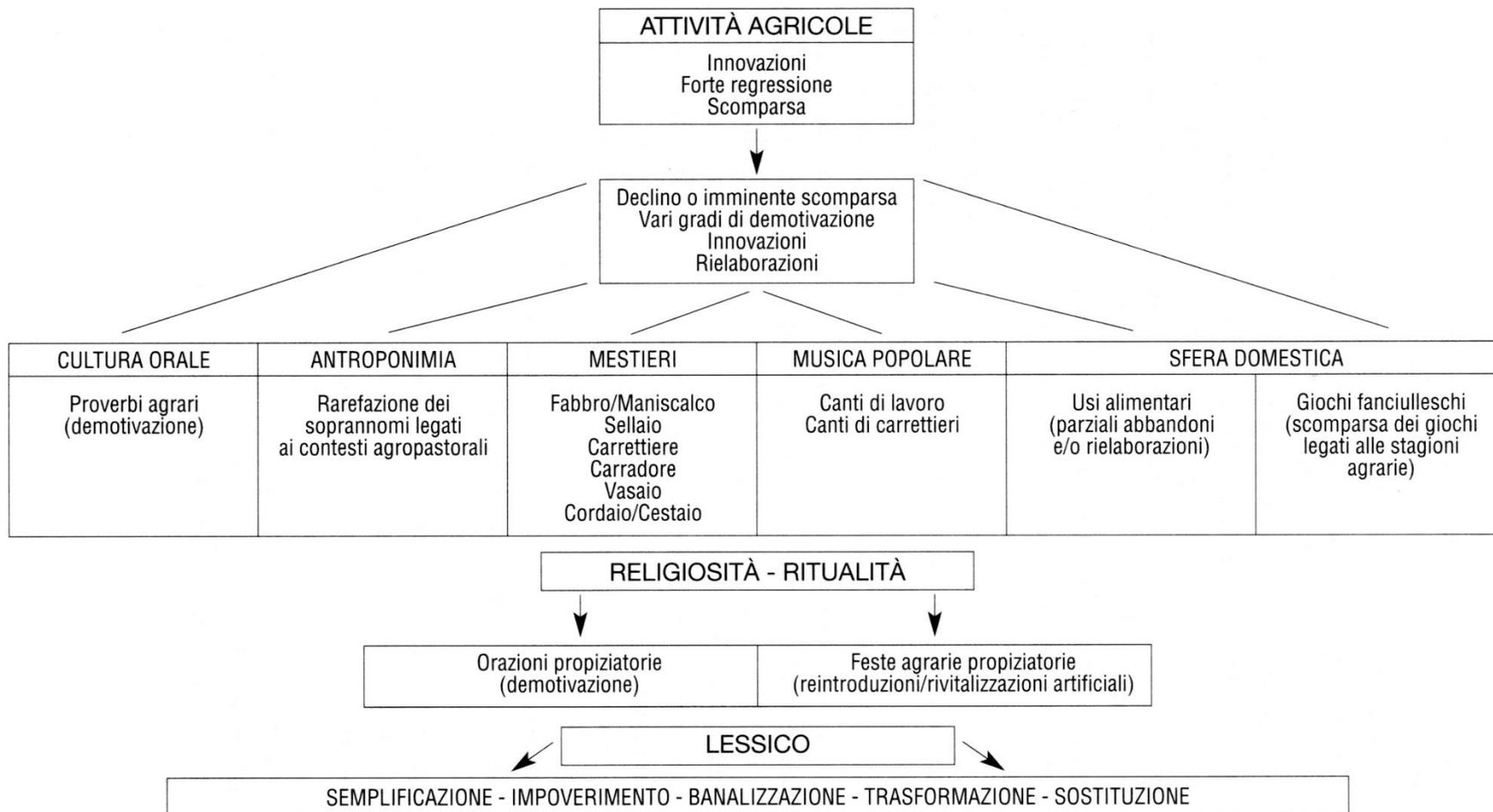


## SFERA DOMESTICA



**Legenda:** • Buona vitalità / Permanenza della terminologia; ◇ Discreta vitalità / Semplificazione della terminologia; □ Forte regressione / Rarefazione della terminologia; △ Fortissima regressione, imminente scomparsa / Estrema rarefazione della terminologia; † Scomparsa; \* Innovazioni di tecniche e strumenti / Parziale semplificazione e sostituzione della terminologia; ‡ Rivalizzazione artificiale

## SCHEMA 2



*parole e cose*

permanenza di leggibilità dei nessi tra parola e cosa

opacizzazione del rapporto con la cosa

trasformazione delle cose → evoluzione del lessico

comparsa di cose nuove → introduzione di nuove parole

scomparsa delle cose → scomparsa delle parole

MOSTIFICIO	I FASE (arcaica, attestata nell' AIS e in Scheuermeier 1980)	II FASE (anni '70 del XX sec.)	III FASE (anni '90 del XX sec.)
Nome dell' opificio	<i>parmientu</i>	<i>trappitu</i>	<i>trappitu</i>
Nome del proprietario dell' opificio	<i>mastru u cuonzu</i>	<i>mastru u cuonzu</i>	<i>mastru u cuonzu</i>
Celle	<i>camina</i>	<i>camina</i>	
Recipiente di pigiatura	<i>rracinanti</i>	<i>rracinanti</i>	<i>sgrappolatrici</i>
Recipiente di fermentazione	<i>fuossu</i>	<i>fuossu</i>	<i>fermentatòriu</i>
Torchio (e sue parti)	<i>cuonzu (di lignu)</i> <i>a) travu</i> <i>b) scufina</i> <i>c) bbilannuni</i> <i>d) pulicinedda</i> <i>e) petra</i>	<i>cuonzu (di fierru)</i> <i>a) pulicinedda</i>	<i>tuòrchiu (elettricu)</i>
Recipiente di colatura	<i>tina</i>	<i>tina</i>	

	<b>LA COSA</b>	<b>LA PAROLA</b>
sec. XIV	pasticcio di farina e cacio	<i>caseus</i>
sec. XV	pasticcio di farina, cacio e uova	<i>caseata</i>
sec. XVII		<i>cassata</i> (dal 1312 ai nostri giorni)
sec. XVIII	torta con ricotta dolcificata	
secc. XIX-XX	1. torta con ricotta dolcificata, guarnita di frutta candita e pasta reale (marzapane) 2. gelato di latte con frutta candita	

